



A.S.L. di Bergamo  
Unita' Operativa Servizi di Mediazione e Integrazione (U.O.S.M.I.)  
Sede: Via XXV Aprile 6, 24047, Treviglio  
Tel. 0363/48510 Fax 0363/48510  
E-mail: intercultura@asl.bergamo.it

# RELAZIONE FINALE PRONTA ACCOGLIENZA

Per alunni neo-arrivati

Data di compilazione

Mediatore culturale

Alunno:

ISTITUTO COMPRENSIVO DI  
PLESSO DI

Alla C.A. del dirigente dell'I.C.  
dell'insegnante  
della Funzione strumentale

Indirizzo di posta elettronica

Numero fax

Inviato il

Tramite  mail  fax

## DATI PERSONALI

Cognome:

Nome:

Sesso  MASCHIO  FEMMINA

Luogo di nascita:

Data di nascita anno:            mese:            giorno:

Residente a :

Numero/i di telefono:

Data di iscrizione presso la scuola:

Classe d'inserimento:

Nome della città/paese di residenza nel paese d'origine:

città'

campagna

montagna

altro

**Annotazioni utili del mediatore culturale riguardo il contesto sociale, geografico, culturale di provenienza dell'alunno**

In Italia da anno:            mese:

In Italia per:  ricongiungimento familiare  affido  altro (specificare)

Prima di arrivare a Bergamo, ha vissuto in altre città/paesi italiani? Si  No

Se sì, dove:

In Italia ha frequentato altre scuole, in altre città? Si  No

Se sì. Dove e in quali classi:

## **PREGRESSO SCOLASTICO** (esclusa la classe d'inserimento attuale)

<b>SCUOLA</b>	<b>NEL PAESE D'ORIGINE</b>	<b>IN ITALIA</b>	<b>ALTRO PAESE (specificare)</b>
<b>ASILO</b>			
1 anno			
2 anno			
3 anno			
<b>ELEMENTARE</b>			
1 anno			
2 anno			
3 anno			
4 anno			
5 anno			
<b>MEDIA</b>			
1 anno			
2 anno			
3 anno			

**Totale numero di anni frequentati** (sia nel paese d'origine che, eventualmente, all'estero):

**Annotazione del m.c. riguardo agli anni di frequenza**

# STUDI NEL PAESE DI ORIGINE

## ❖ Tipo di scuola frequentata:

- Asilo privato
- Asilo pubblico
- Scuola coranica
- Scuola pubblica
- Scuola privata
- Scuola inglese
- Scuola francese
- Scuola tedesca
- Scuola di villaggio
- Scuola di campagna
- Altro (specificare):

## ❖ Materie studiate nel paese d'origine

- Lingua
- Matematica
- Lingua straniera
- Storia
- Geografia
- Scienze
- Educazione civica
- Educazione fisica
- Disegno
- Musica
- Altro (specificare)

## ❖ Materie che piacevano di più nel paese d'origine

- Lingua
- Matematica
- Lingua straniera
- Storia
- Geografia

- Scienze
- Educazione civica
- Educazione fisica
- Disegno
- Musica
- Altro (specificare)

❖ **Quanti alunni c'erano nelle classi frequentate?**

- meno di 30
- più di 30
- pluriclasse

❖ **Quali erano gli orari della giornata scolastica?**

**Quanti insegnanti c'erano per classe? Per quali materie?**

**Segnalare eventuali bocciature nel paese d'origine e, se possibile, specificare i motivi**

**Annotazioni utili del mediatore riguardo al contesto scolastico nel paese d'origine**

# FAMIGLIA

Quanti familiari sono presenti in Italia e da quando

Grado di parentela	In Italia da.....	Età	Scolarità

## Lavoro dei genitori

Lavoro della madre

- ❖ Nel paese d'origine:
- ❖ In Italia:

Lingue parlate dalla madre:

Lavoro del padre

- ❖ Nel paese d'origine:
- ❖ In Italia:

Lingue parlate dal padre:

**In casa di solito si parla:**

- Lingua d'origine (specificare)
- Dialetto (specificare)
- Italiano
- Altro (specificare)

**I genitori leggono le comunicazioni in lingua (segnare anche più di una lingua):**

- hindi
- urdu

- italiano
- spagnolo
- cinese-mandarino
- inglese
- francese
- arabo classico
- albanese
- russo
- altro (specificare)
- non sanno leggere

Se nessuno della famiglia parla italiano, indicare un nominativo di riferimento che può aiutare nella comunicazione con la scuola

Nome e cognome

Telefono

**Sintesi del percorso migratorio, delle caratteristiche personali significative percepite, della situazione attuale dell'alunno e delle conoscenze nella sua lingua d'origine rilevate**



# CALENDARIO INTERVENTI DI PRONTA ACCOGLIENZA

## 1 INCONTRO

DATA

DALLE ALLE

INSEGNANTE PRESENTE (se presente)

TIPOLOGIA D'INTERVENTO

## 2 INCONTRO

DATA

DALLE ALLE

INSEGNANTE PRESENTE (se presente)

TIPOLOGIA D'INTERVENTO

## 3 INCONTRO

DATA

DALLE ALLE

INSEGNANTE PRESENTE (se presente)

TIPOLOGIA D'INTERVENTO

## 4 INCONTRO

DATA

DALLE ALLE

INSEGNANTE PRESENTE (se presente)

TIPOLOGIA D'INTERVENTO